

質問票 No.: id [.....]
 県: [!- アダナ: (1), ガズィアンテップ: (2), ハタイ: (31), イスタンブール: (34), キリス: (79), メルスィン: (33),
 シャンルウルファ: (63)] il. [.....]
 区: ilce. [.....]
 地区/村: mah. [.....]
 街区:
 号:
 番地:

面談日: [!- “日/月/年” という形式で記入ください] tarih. [.....]
 [..... /11/2019]

面談開始時刻: [!- 24 時間制 (例: 12:30)] bas_saat. [.....]
 [..... :]

拝啓
 私たちは世論調査機関 (Intafto) から来ました。あなた方にいくつかの質問をたく存じます。この調査は社会、経済、政治、国内・国際政治といった問題に対するシリア難民の姿勢を理解することに関するものです。私たちは幾つかの質問し、あなた方が率直な回答をすることで、この分野に総合的な情報を付与できると考えています。調査の質問に答え終わるまでにかかる時間は 10~15 分です。この調査の質問への回答は自発的に行われるものです。いつでも回答をやめることができます。望まなければ、どの答えに質問に答えることをとがめられることはありません。

守秘義務に関する注記:
 我々が入手するすべての情報は完全に機密です。我々はあなたの名前、住所を求めることはありません。例外: この調査は 18 歳以下の人を除外します。

人口統計

D.01. هل يمكنك إخبارنا عن تاريخ ميلادك؟ d01. [.....]
 あなたの生年月日を教えてください。
 (الأشخاص من مواليد ٢٠٠١ أو بعد ذلك عليهم طلب التحدث مع شخص أكبر من ١٨ سنة)
 [!- 2001 年ないしはそれ以降の生年月日の人だった場合、18 歳以上の人に面談を依頼する] [書いてください]

D.02. الجنس d02. [.....]
 性別
 1. 男性 ١ ذكر
 2. 女性 ٢ أنثى

A.01.

التفكير في سوريا رتب المواضيع التالية حسب الأولوية.

以下の項目を優先されるべきだと思う順に並べて下さい。 **!!-A01 のカードに記入ください!!**

1 番目	١	a0101 [.....]
2 番目	٢	a0102 [.....]
3 番目	٣	a0103 [.....]
4 番目	٤	a0104 [.....]

1.	教育	التعليم	١
2.	建設・再建	البناء والتشييد و(إعادة) الإعمار	٢
3.	経済振興	التنمية الصناعية	٣
4.	保健医療	الصحة والعلاج	٤
99.	!!-読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرا هذا من فضلك)	٩٩

A.02.

اختر ثلاثة مواضيع ترى أنها الأكثر أهمية في مجال التعليم.

教育分野でもっとも重要だと思う課題を三つ選んでください。 **!!-A02 のカードに記入ください!!**

1 番目	١	a0201 [.....]
2 番目	٢	a0202 [.....]
3 番目	٣	a0203 [.....]

1.	学校建設/復旧	بناء / ترميم المدارس	١
2.	教育改善	تحسين التعليم	٢
3.	教員養成	تدريب المدرسين	٣
4.	ソーシャルワーカー養成	تدريب المرشدين الاجتماعيين	٤
5.	暫定的な代替カリキュラムの策定	وضع مناهج مؤقتة بديلة	٥
6.	シリア難民児童のメンタルサポート	الدعم النفسي للأطفال اللاجئين	٦
99.	!!-読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرا هذا من فضلك)	٩٩

A.03.

اختر ثلاثة مواضيع ترى أنها الأكثر أهمية في مجال البناء والتشييد و(إعادة) الإعمار.

建設・再建分野でもっとも重要だと思う課題を三つ選んでください。 **!!-A03 のカードに記入ください!!**

1 番目	١	a0301 [.....]
2 番目	٢	a0302 [.....]
3 番目	٣	a0303 [.....]

1.	都市計画	تخطيط المدن	١
2.	住宅	الإسكان	٢
3.	道路	الطرق	٣
4.	水道	إمدادات الماء	٤
5.	電気	الكهرباء	٥
6.	ガス	الغاز	٦
99.	!!-読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرا هذا من فضلك)	٩٩

A.04.

اختر ثلاثة مواضيع ترى أنها الأكثر أهمية في مجال التنمية الصناعية.

産業振興においてもっとも重要だと思う部門を三つ選んでください。A.04 のカードに記入ください

1 番目	١	a0401 [.....]
2 番目	٢	a0402 [.....]
3 番目	٣	a0403 [.....]

1.	農畜産業	الزراعة والثروة الحيوانية	١
2.	製造業	الصناعة	٢
3.	建設業	البناء والتشييد والإعمار	٣
4.	ホテル、レストラン、商業	الفنادق، المطاعم، التجارة	٤
5.	運輸、倉庫、通信	النقل والتخزين والاتصالات	٥
99.	!!読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)	٩٩

A.05.

اختر ثلاثة مواضيع ترى أنها الأكثر أهمية في مجال الصحة والعلاج.

保健医療でもっとも重要だと思う課題を三つ選んでください。A.05 のカードに記入ください

1 番目	١	a0501 [.....]
2 番目	٢	a0502 [.....]
3 番目	٣	a0503 [.....]

1.	負傷者を対象とした無償の理学療法センターの確保	تأمين مراكز معالجات فيزيائية مجانية للمصابين	١
2.	病院・医療センターの建設(復旧)	بناء / ترميم مششفيات ومراكز صحية	٢
3.	高額な医薬品の確保、必要としている人々(腫瘍、慢性疾患、感染症の患者)への配給	تأمين الأدوية عالية الثمن وتوزيعها على المحتاجين (المصابين بالأمراض بما فيها الأورام والأمراض المزمنة و السارية)	٣
4.	児童向けワクチンの確保	تأمين لقاحات الأطفال في أماكن النازحين	٤
5.	在宅医療の充実	توفير الرعاية الطبية المنزلية	٥
6.	患者へのメンタルサポート	الدعم النفسي للمرضى	٦
99.	!!読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)	٩٩

A.06.

اختر ثلاثة مواضيع ترى أنها الأكثر أهمية في مجال تحسين الوضع المعيشي.

あなた自身の生活状況を改善するうえでもっとも重要だと思う課題を三つ選んでください。A.06 の

カードに記入ください

1 番目	١	a0601 [.....]
2 番目	٢	a0602 [.....]
3 番目	٣	a0603 [.....]

1.	シリアに対する経済制裁の撤廃	إلغاء العقوبات الاقتصادية على سورية	١
2.	技能職研修	التدريب على المهن الحرفية	٢
3.	小規模・中規模事業の支援	دعم المشاريع الصغيرة والمتوسطة	٣
4.	給与引き上げ	رفع الرواتب	٤
5.	減税	تخفيف الضرائب	٥
6.	シリア人への差別の軽減	تخفيف التمييز ضد السوريين	٦
7.	語学研修	التدريب على اللغة	٧
8.	トルコ政府によるシリア人雇用拡大	توسيع فرص العمل من قبل الحكومة التركية للسوريين	٨
99.	!!読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)	٩٩

A.08a

اختر ثلاثة مواضيع من خيارات السؤال السابق ترغب في مشاركتك تلقائياً فيها:

あなたが自発的に関わりたい課題を前の質問の選択肢から三つ選んでください。

1 番目	١	a08a01 [.....]
2 番目	٢	a08a02 [.....]
3 番目	٣	a08a03 [.....]

1.	治安と安定の回復	إعادة الأمن والاستقرار	١
2.	生活状態改善	تحسين الوضع المعيشي	٢
3.	住宅再建	إعادة تأهيل السكن	٣
4.	シリア難民の帰還	عودة اللاجئين السوريين	٤
5.	シリア国内避難民の帰還	عودة النازحين السوريين	٥
6.	地元での和解プロセス	عملية المصالحة المحلية	٦
7.	違法な外国部隊のシリア領からの撤退	انسحاب القوات الأجنبية غير الشرعية من أراضي سورية	٧
8.	テロ撲滅	القضاء على الإرهاب	٨
9.	汚職撲滅	المكافحة على الفساد	٩
10.	シリアでの政治移行	التغيير السياسي في سورية	١٠
99.	!!読まないでください!! 分からない/無回答	لا أعرف (لا تقرأ هذا من فضلك)	٩٩

A.09.

إلى أي مدى ترغب الدول أو المنظمات الآتية في مساعدة عودة اللاجئين السوريين إلى سورية؟

あなたは以下の国や機関にシリア難民帰還に向けた支援にどの程度貢献してもらいたいですか。

	من فضلك لا تقرأ هذا!! لا أعرف لا إجابة	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً		
	!!読まないでください!! 分からない 無回答	まったく 貢献し てもら いたく ない	あまり 貢献し てもら いたく ない	普通	貢献し てもら いたい	非常に 貢献し てもら いたい		
米国	99	0	4	3	2	1	الولايات المتحدة الأمريكية	a0901 [.....]
ロシア	99	0	4	3	2	1	روسيا	a0902 [.....]
英国	99	0	4	3	2	1	المملكة المتحدة (بريطانيا)	a0903 [.....]
フランス	99	0	4	3	2	1	فرنسا	a0904 [.....]
中国	99	0	4	3	2	1	الصين	a0905 [.....]
ドイツ	99	0	4	3	2	1	ألمانيا	a0906 [.....]
サウジアラビア	99	0	4	3	2	1	السعودية	a0907 [.....]
トルコ	99	0	4	3	2	1	تركيا	a0908 [.....]
イラン	99	0	4	3	2	1	إيران	a0909 [.....]
日本	99	0	4	3	2	1	اليابان	a0910 [.....]
レバノン	99	0	4	3	2	1	لبنان	a0911 [.....]
ヨルダン	99	0	4	3	2	1	الأردن	a0912 [.....]
カタール	99	0	4	3	2	1	قطر	a0913 [.....]
スウェーデン	99	0	4	3	2	1	السويد	a0914 [.....]
北朝鮮	99	0	4	3	2	1	كوريا الشمالية	a0915 [.....]
シリア	99	0	4	3	2	1	سورية	a0916 [.....]
その他	99	0	4	3	2	1	دولة أخرى	a0917 [.....]

!!書いてください!!

A.12.

ما درجة أهمية الخيارات الآتية في حال تغيير مكان إقامتك الحالية؟

あなたが現在の居住場所から転居する際、以下の選択肢はどの程度重要ですか。

	من فضل لا نقرأ هنا لا أعرف لا إجابة	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً		
	[-] 読まない でください 分からない 無回答	まったく 重要で ない	あまり 重要で ない	普通	重要で ある	非常に 重要で ある		
良い収入を得る 機会	99	0	4	3	2	1	فرص أفضل للدخل الجيد	a1201 [.....]
自分の能力を活 かす機会	99	0	4	3	2	1	فرص أفضل لاستخدام قدراتك	a1202 [.....]
自分の能力を発 展させる機会	99	0	4	3	2	1	فرص أفضل لتطوير قدراتك	a1203 [.....]
子供へのより良 い教育	99	0	4	3	2	1	تعليم أفضل لأطفالك	a1204 [.....]
生活状況改善の ための機会	99	0	4	3	2	1	فرص أفضل لتحسين الوضع المعيشي	a1205 [.....]
身の安全の確保	99	0	4	3	2	1	ضمان الأمن الشخصي	a1206 [.....]
社会保障の充実	99	0	4	3	2	1	توافر الخدمات الاجتماعية	a1207 [.....]
水、電気、ガスと いったライフライン 事情	99	0	4	3	2	1	أوضاع شرائين الحياة مثل الماء والكهرباء والغاز	a1208 [.....]
住居事情	99	0	4	3	2	1	الوضع السكني	a1209 [.....]
学校、病院とい った社会インフラ 事情	99	0	4	3	2	1	وضع البنية التحتية الاجتماعية مثل المدارس والمستشفيات	a1210 [.....]
市場・物流の稼 働状況(物資入 手に係るアクセ シビリティ)	99	0	4	3	2	1	وضع التشغيل للأسواق والخدمات اللوجستية (إمكانية الوصول إلى الخدمات اللوجستية)	a1211 [.....]
家族、親戚、友 人、知人がいる こと	99	0	4	3	2	1	وجود عائلة أو أقارب أو أصدقاء أو معارف	a1212 [.....]
家族との同居	99	0	4	3	2	1	التعايش مع عائلتك	a1213 [.....]
プライベートな 居場所が必要	99	0	4	3	2	1	الحاجة إلى مساحتك الخاصة / مكانك الخاص	a1214 [.....]
(転居先の)文化 があなたの文化 に近いこと	99	0	4	3	2	1	ثقافة قريبة من ثقافتك	a1215 [.....]
(転居先で)用い られている言語 があなたの母語 であること	99	0	4	3	2	1	اللغة المستعملة هي لغتك الأم (في مكان الانتقال)	a1216 [.....]
宗教的帰属	99	0	4	3	2	1	الانتماء الديني	a1217 [.....]
シリアでの政治 移行	99	0	4	3	2	1	التغيير السياسي في سورية	a1218 [.....]
自由な出入国	99	0	4	3	2	1	المغادرة والهجرة بحرية	a1219 [.....]
戦闘に参加しな くていいという保 障	99	0	4	3	2	1	ضمان عدم المشاركة في القتال	a1220 [.....]

A.13.

ما مدى جدية عودتك إلى سوريا؟

a13 [.....]

シリアに戻ることをどの程度真剣に検討していますか。

99	0	4	3	2	1
من فضل لا تقرأ هنا. لا أعرف لا إجابة	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً
من فضلكم لا تقرأ هنا. لا أعرف لا إجابة	مطلقاً	أقل من	عادي	جدياً	بشكل جدي
99	5	4	3	2	1

A.14.

إلى أي مدى ترغب في أن تعيش في المناطق التالية في حالة عودتك إلى سوريا؟

シリアに戻る場合、以下の地域にどの程度住みたいですか。

	من فضل لا تقرأ هنا. لا أعرف لا إجابة	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً		
	من فضلكم لا تقرأ هنا. لا أعرف لا إجابة	مطلقاً	أقل من	عادي	جدياً	بشكل جدي		
شريا حكومة سيطرة عليها	99	0	4	3	2	1	المناطق التي تسيطر عليها الحكومة السورية	a1401 [.....]
مناطق التوتر والهدوء في المناطق التي تسيطر عليها المعارضة داخل مناطق خفض التصعيد	99	0	4	3	2	1	المناطق التي تسيطر عليها المعارضة داخل مناطق خفض التصعيد	a1402 [.....]
مناطق التوتر والهدوء في المناطق التي تسيطر عليها المعارضة خارج مناطق خفض التصعيد	99	0	4	3	2	1	المناطق التي تسيطر عليها المعارضة خارج مناطق خفض التصعيد	a1403 [.....]
قومية الكردية التي تسيطر عليها	99	0	4	3	2	1	المناطق التي تسيطر عليها القوى القومية الكردية	a1404 [.....]
أخرى	99	0	4	3	2	1	منطقة أخرى	a1405 [.....]

人口統計

D.04.1.	منذ من كم السنوات وأنتم تعيشون في هذا البيت؟ (من فضلكم اكتبوا الإجابة أدناه)		
	この住宅に何年前から居住していますか。[-!- 書いてください]		
	年	عام	d041y [.....]
	月	أشهر	d041m [.....]
98.	[-!- 読まないでください] 分からない	لا أعرف	٩٨
99.	[-!- 読まないでください] 無回答/回答拒否	لا إجابة / رفض الإجابة	٩٩
D.04.2.	كم مرة انتقلتم بعد اندلاع الأزمة السورية (2011)؟		
	シリアで危機が発生(2011年)して以降、現住所を選択するまでに何回転居しましたか。		
	98. [-!- 読まないでください] 分からない	لا أعرف	٩٨
	99. [-!- 読まないでください] 無回答/回答拒否	لا إجابة / رفض الإجابة	٩٩
D.04.3.	متى كان انتقالك الأول؟ (من فضلك حدد اسم القرية أو المدينة)		
	最初に転居したのはいつですか。[-!- 書いてください]		
	年	عام	d043y [.....]
	月	أشهر	d043m [.....]
D.05.	ما هو مكان تولدك؟		
	出生地はどこですか？ [-!- 村か都市の名を書いてください]		
	県	المحافظة	d051 [.....]
	市/町/村	المدينة/البلدة/القرية	d052 [.....]
D.06.1	وأنت ضمنهم، كم عدد الأشخاص الذين يعيشون في البيت؟		
	あなたを含め、同居しているのは何人ですか。		
		d061 [.....]

	العمر	الجنس	العيش معا	العلاقة مع رب/ربة المنزل	
	年齢	性別	同居	世帯主との関係	
D6-2-1. 世帯主	d0621d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d0621c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d0621b [.....]		1-2-6D رب / ربة المنزل
D6-2-2. 配偶者	d0622d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d0622c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d0622b [.....]		2-2-6D زوج / زوجة
D6-2-3. 世帯構成員 1	d062301d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062301c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062301b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062301a [.....]	1-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 2	d062302d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062302c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062302b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062302a [.....]	3-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 3	d062303d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062303c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062303b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062303a [.....]	3-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 4	d062304d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062304c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062304b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062304a [.....]	4-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 5	d062305d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062305c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062305b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062305a [.....]	5-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 6	d062306d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062306c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062306b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062306a [.....]	6-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 7	d062307d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062307c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062307b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062307a [.....]	7-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 8	d062308d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062308c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062308b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062308a [.....]	8-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 9	d062309d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062309c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062309b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062309a [.....]	9-3-2-6D فرد الأسرة
D6-2-3. 世帯構成員 10	d062310d [.....]	أنثى [2] نكر [1] [2] [1] 女性 男性 d062310c [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062310b [.....]	لا [2] أجل [1] [2] [1] いいえ はい d062310a [.....]	10-3-2-6D فرد الأسرة

D.07.	現在の社会的状況はどのようなものですか。	ما هي حالتك الاجتماعية؟	d07 [.....]
	1. 未婚者 2. 既婚者 3. 配偶者と死別 4. 離婚 90.その他 書いてください	1. عزاب 2. متزوج 3. مترمل 4. مطلق 90. أخرى (من فضلك أكتبها أدناه)	
	99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	99 لا إجابة / رفض الإجابة	d07x [.....]

D.08.	あなたの宗派的帰属は何ですか。	ما هو انتنؤك الطائفي؟	d08 [.....]
	1. スンナ派 2. シーア派 3. ギリシャ正教 4. ギリシャ・カトリック 5. ローマ・カトリック 6. イスラーム教のそのほかの宗派 以下に書いてください 7. キリスト教のそのほかの宗派 以下に書いてください 90.その他 書いてください	1. السنية 2. الشيعية 3. الأرثوذكسية اليونانية 4. الكاثوليكية اليونانية 5. الروم الكاثوليك 6. طوائف إسلامية أخرى (من فضلك حددها) 7. طوائف مسيحية أخرى (من فضلك حددها) 90. أخرى (من فضلك أكتبها أدناه)	
	99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	99 لا إجابة / رفض الإجابة	d08x [.....]

D.09.	以下の思想潮流どの程度共鳴しますか。	إلى أي مدى تتعاطف مع المبادئ والتيارات الفكرية الآتية؟																																																																					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>أبداً</th> <th>ليس كثيراً</th> <th>متوسط</th> <th>كثيراً</th> <th>كثيراً جداً</th> <th></th> <th></th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>アラブ民族主義</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>القومية العربية</td> <td>d0901 [.....]</td> </tr> <tr> <td>シリア国民主義</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>الوطنية السورية</td> <td>d0902 [.....]</td> </tr> <tr> <td>クルド民族主義</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>القومية الكردية</td> <td>d0903 [.....]</td> </tr> <tr> <td>政治的イスラーム</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>الإسلام السياسي</td> <td>d0904 [.....]</td> </tr> <tr> <td>リベラリズム</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>الليبرالية</td> <td>d0905 [.....]</td> </tr> <tr> <td>部族主義</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>القبلية</td> <td>d0906 [.....]</td> </tr> <tr> <td>世俗主義</td> <td>0</td> <td>4</td> <td>3</td> <td>2</td> <td>1</td> <td>العلمانية</td> <td>d0907 [.....]</td> </tr> </tbody> </table>		أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً			アラブ民族主義	0	4	3	2	1	القومية العربية	d0901 [.....]	シリア国民主義	0	4	3	2	1	الوطنية السورية	d0902 [.....]	クルド民族主義	0	4	3	2	1	القومية الكردية	d0903 [.....]	政治的イスラーム	0	4	3	2	1	الإسلام السياسي	d0904 [.....]	リベラリズム	0	4	3	2	1	الليبرالية	d0905 [.....]	部族主義	0	4	3	2	1	القبلية	d0906 [.....]	世俗主義	0	4	3	2	1	العلمانية	d0907 [.....]						
	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً																																																																		
アラブ民族主義	0	4	3	2	1	القومية العربية	d0901 [.....]																																																																
シリア国民主義	0	4	3	2	1	الوطنية السورية	d0902 [.....]																																																																
クルド民族主義	0	4	3	2	1	القومية الكردية	d0903 [.....]																																																																
政治的イスラーム	0	4	3	2	1	الإسلام السياسي	d0904 [.....]																																																																
リベラリズム	0	4	3	2	1	الليبرالية	d0905 [.....]																																																																
部族主義	0	4	3	2	1	القبلية	d0906 [.....]																																																																
世俗主義	0	4	3	2	1	العلمانية	d0907 [.....]																																																																

D.10.1.	母語は何ですか。	ما هي لغتك الأم؟	d10.1 [.....]
	1. アラビア語 2. ペルシヤ語 3. トルコ語 4. クルド語 5. 英語 6. フランス語 90. その他 書いてください	1. العربية 2. الفارسية 3. التركية 4. الكردية 5. الإنكليزية 6. الفرنسية 90. أخرى (من فضلك أكتبها أدناه)	
	99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	99 لا إجابة / رفض الإجابة	d10.1x [.....]

D.10.2

ما درجة فهمك أو معرفتك (قراءة وكتابة) لكل من اللغات الأجنبية التالية؟ (ما عدا لغتك الأم)

母語以外の言語で、以下の諸語の理解力と知識(読み書き)はどの程度ありますか。

	من فضل لا قرأنا لا لا أعرف لا اجابة	أبداً	ليس كثيراً	متوسط	كثيراً	كثيراً جداً		
	[-: 読まない でください 分から ない 無回答	まったく 重要で ない	あまり 重要で ない	普通	重要で ある	非常に 重要で ある		
آرابيا	99	0	4	3	2	1	العربية	d1021 [.....]
پارسیا	99	0	4	3	2	1	الفارسية	d1022 [.....]
تورکيا	99	0	4	3	2	1	التركية	d1023 [.....]
کورديا	99	0	4	3	2	1	الكرديّة	d1024 [.....]
英	99	0	4	3	2	1	الإنكليزية	d1025 [.....]
فرانس	99	0	4	3	2	1	الفرنسية	d1026 [.....]

D.11.

ما آخر مستوى تعليمي وصلت إليه؟

d11 [.....]

最終学歴は何ですか。

1. 非識字
2. 読み書きは可能
3. 小学校
4. 中学校・専門学校
5. 高等学校
6. 中等専門学校
7. 大学生
8. 大学卒
9. それ以上の学歴 [書いてください]

1. أمي
2. أعرف القراءة والكتابة
3. المدرسة الابتدائية
4. الإعدادية والمدرسة الفنية
5. المدرسة الثانوية
6. معهد متوسط
7. طالب جامعي
8. خريج جامعي
9. مستويات تعليمية أعلى

99. [-: 読まないでください] 無回答 / 回答拒否

99 لا إجابة / رفض الإجابة

D.12.

هل أنت:

d12 [.....]

あなたは:

1. 世帯の主要な稼ぎ手である
2. 稼ぎ手の一人である
3. だれも扶養していない

1. معيل رئيسي في المنزل
2. معيل مشارك
3. لا أعيل أحداً

99. [-: 読まないでください] 無回答 / 回答拒否

99 لا إجابة / رفض الإجابة

D.13.1.

أجب عن مهنتك الحالية (إذا كان لديك أكثر من عمل، أخبرنا عن عمالك الأساسي من فضلك).
ما هي مهنتك الحالية؟

d13.1 [.....]

現在の職業について答えて下さい(複数の職業に就いている場合は、もっとも重要な職について答えて下さい)。

職業の職種は何ですか。

1. 事務職
2. 技能職
3. サービス小売り
4. 農業
5. 製造業
6. 退職者 [D13-5 ~]
7. 学生 [D13-5 ~]
8. 無職 [D13-5 ~]
9. その他

1. إدارة وأعمال مكتبية
2. تقني أو مهني
3. خدمات ومبيعات
4. عامل في الزراعة
5. عامل منتج
6. متقاعد (انتقل إلى السؤال 13D-5)
7. طالب (انتقل إلى السؤال 13D-5)
8. بدون مهنة (انتقل إلى السؤال 13D-5)
9. أخرى

99. [-: 読まないでください] 無回答 / 回答拒否

99 لا إجابة / رفض الإجابة

D.13.2.	ما وضعك الوظيفي الحالي؟ 役職はどのようなものですか。 1. 経営者(社員を雇用している) [D134へ] 2. 自営業 [D134へ] 3. 被雇用者 [D134へ] 4. 無賃金で家事に従事 [D134へ] 5. その他 [D13-5へ] 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	1. صاحب عمل (لديك موظفين) 2. عمل خاص (انتقل إلى السؤال 4-13D) 3. موظف/عامل بأجر (انتقل إلى السؤال 4-13D) 4. خدمة منزلية بدون أجر (انتقل إلى السؤال 4-13D) 5. وضع آخر (انتقل إلى السؤال 5-13D) 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d13.2 [.....]
D.13.3.	من صاحب عملك؟ 雇用主は誰ですか。 1. トルコ人 2. シリア人 3. その他 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	1. تركي 2. سوري 3. آخر 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d13.3 [.....]
D.13.4.	في أي قطاع تعمل حالياً؟ どの産業部門で働いていますか。 1. 政府部門 2. 民間部門 3. 共同部門 4. 合弁部門 5. その他 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	1. حكومي 2. قطاع خاص 3. قطاع مشترك 4. قطاع تعاوني 5. آخر 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d13.4 [.....]
D.13.5.	في أي نشاط اقتصادي تعمل؟ どのような経済活動に従事していますか。 1. 農畜産業 2. 工業 3. 建設業 4. ホテル、レストラン、商業 5. 運輸、倉庫、通信 6. その他 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	1. الزراعة والثروة الحيوانية 2. الصناعة 3. البناء والتشييد والإعمار 4. الفنادق، المطاعم، التجارة 5. النقل والتخزين والاتصالات 6. آخر 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d13.5 [.....]
D.13.6.	منذ متى تعمل في مهنتك الحالية؟ いつから現在の仕事についていますか？ 年 月 98. [-] 読まないでください 分からない 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	عام أشهر 98 لا أعرف 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d136y [.....] d136m [.....]
D.13.7.	في الأسفل توجد لائحة بالدخل الشهري. إلى أي مجموعة ينتمي دخلك؟ يرجى الأخذ بعين الاعتبار معدل الدخل الذي كسبته آخر سنة بما فيها كافة الرواتب والمعاش التقاعدي والمدخولات الأخرى. 以下は月収額を分類したものです。あなたの収入はどれに属しますか。給与、年金、そのほかの収入を含めた過去1年の平均を答えて下さい。 1. 無収入 2. \$100 (TRY579) 以下 3. \$101-200 (TRY580-1,158) 4. \$201-300 (TRY1,159-1,737) 5. \$301-400 (TYR1,738-2,316) 6. \$401-500 (TYR2,317-2,895) 7. \$501 (TYR2,896) 以上 99. [-] 読まないでください 無回答/回答拒否	1. لا يوجد دخل 2. أقل من \$100 (579 ل.ت) 3. \$200-101 (1,158-580 ل.ت) 4. \$300-201 (1,747-1,159 ل.ت) 5. \$400-301 (2,316-1,738 ل.ت) 6. \$500-401 (2,895-2,317 ل.ت) 7. أكثر من \$501 (أكثر من 2,896 ل.ت) 99 لا إجابة / رفض الإجابة	d13.7 [.....]

回答者

<p>الاسم والنسبة</p> <p>名・姓</p> <p>.....</p>	<p>isim [.....]</p>
<p>رمز هاتف المنطقة</p> <p>市外局番</p> <p>.....</p>	<p>tel_alan [.....]</p>
<p>رقم الهاتف</p> <p>電話番号</p> <p>.....</p>	<p>tel_no [.....]</p>
<p>ساعة الانتهاء من المقابلة [---] [نظام ٢٤ ساعة مثلاً، ١٦:٣٠]</p> <p>面談終了時刻 [---] [24 時間制 (例: 16:30)]</p> <p>..... [..... :]</p>	<p>bit_saar [.....]</p>

このインタビューは「ESOMAR ガイドライン」に沿って実施されました。

<p>اسم المقابل/الرمز</p> <p>面談者名/コード</p> <p>.....</p>	<p>anketor [.....]</p>				
<p>اسم المشرف/الرمز</p> <p>監督者名/コード</p> <p>.....</p>	<p>sup_kod [.....]</p>				
<p>هل تم التحقق من المقابلة من خلال معودة الاتصال؟</p> <p>再調査によって検証されていますか？</p> <p>1. はい</p> <p>2. いいえ</p> <p>.....</p>	<p>telkont [.....]</p> <p> <table border="1"> <tr> <td>نعم</td> <td>١</td> </tr> <tr> <td>لا</td> <td>٢</td> </tr> </table> </p>	نعم	١	لا	٢
نعم	١				
لا	٢				
<p>رمز إدخال البيانات</p> <p>データ入力コード</p> <p>.....</p>	<p>girisci [.....]</p>				